سرمحرری : حسین شکری

چهارشنبه
۱۰ مایس
۱۹۲۲ — ۱۳۴۸
۱۲ رمضان المبارك
۱۳۴۰

مطبعه واداره‌خانه
باب عالی — اجرا السعود جاده‌سنده دائره مخصوصه
ده خصوص ایچون سرمحرره‌لکه مراجعت
تلفون : استانبول — ۱۹۷۰

ترجمان حقیقت

تاریخ تأسیسی ۱۲۹۴
اقشاملری نشر اولنور تورك غزته‌سیدر

نومرو : ۱۴۷۶۳

اشتراك شرطلری
استانبول وولایات ایچون : سنه‌لکی ۸۱۰ غروش
آلتی آیلغی ۴۵۰ ، اوچ آیلغی ۲۴۰ »
ممالك اجنبیه ایچون : سنه‌لکی ۱۰۲۰ »
آلتی آیلغی ۶۰۰ ، اوچ آیلغی ۴۰۰ »

فیاتی
۱۰۰
پارادر
هر نسخه‌سی
بش قروشدر

جنوه قونفرانسی

برنتیجه‌یه اقتران ایدر ایسه

۱۰۰ میلیون دولارلق بین الملل بر استقراض عقد اولنه‌جق

واشینغتون ، ۶ (ب . آ) — جنوه قونفرانسی برنتیجه‌یه اقتران ایدر ایسه آوروپانك احیای اقتصادیسنی تسریع ایچون انکلتره ، فرانسه ، بلجیقا و آلمانیانك جامعه‌ر متفقه‌دن (۱۰۰) میلیون دولارلق بین الملل بر استقراض عقد ایده‌جکلری بوراده محقق تلقی ایدیلیور . بو معظم استقراضك اخراجی ایچون آمریقا بانقه‌لرندن متشکل بر (قونسورتیوم) شمدیدن احداث ایدلش بولنمقده ایمش .

غوناریس افلیتده

(۱۶۲) موافقه قارشی (۱۶۸) مخالف

(سترانوس) باسه‌وکیل اولارجه

آتنه ، ۹ (تلو) — نامزاج بولنان (سترانوس) طرفندن مجلس ملی رئیسنه کوندریلن برنامه اوزرینه دون مجلس ملیده وقوع بولن مصمم مذاکره سیاسیه‌ده بو کونه تعلیق ایدلمشدر .

دونکی جلسه‌یه برچوق سامعین کیتمشلر ، فقط پارلمنتو مجادله‌سنك پارینه تأخیر ایدلدیکنی اوکرنجه عودت ایله‌مشلردر . مذاکره سیاسیه‌سی حکومتك و برکولر حقنده‌کی تکالیف قانونیه‌سی مناسبتیله بوکون جریان ایده‌جك‌در . مخالفت ، واسع برمناقشه‌یه دها طوغریسی حکومتك افعال و حرکاتنی تنقیده کیریشه‌جك و نهایتده اعتماد مسئله‌سنی اورته‌یه سوره‌جکدر . مع مافیه رأی اعتماده آنجق چهارشنبه کونی (بو کون) مراجعت اولنه‌جغی تخمین اولونمقده‌در .

حکومت محافلی ، تکرار اکثریت قازانه‌جغی سویله‌یورلر ، مخالفت محافلی ایسه عکسنی ادعا ایدییور . فرقه‌لرك قوتلرینه بحثی واقف اولانلره کوره حکومت ۱۶۲ مخالفته قارشی ۱۶۸ رأی قازانه‌جقدر . اکر تصنیف آرا بویله بر نتیجه ویره‌جك ایسه عواقبی مجهول بر بحران سیاسی ظهور ایده‌جکدر .

ستركيادیسك سیاستی

حقنده یونان پارلمنتوسنده براتیضاح

مدافعه‌جیلری ازمیرده تضییق ایدییورمش

آتنه ، ۹ (تلو) — ازمیردن وارد اولان تلغرافنامه‌لره کوره ستركیادیس شهر مذکوره عودت ایدنجه ، آناطولی روملغنك حسیاتنی سربستجه اظهار ایتمسنه و مدافعه جمعیتك افعال و حرکاتنه قارشی رطاقم تدابیر تضییقیه‌یه توسل ایله‌مشدر . مندلی‌ییونی (واسیلا - قاکیس) مجلس ملی‌یه بونخصوصه دائر براتیضاح تقریری ویرمش و ستركیادیس بو تدابیری رأساً بوقه نظارتدن آلدیغی تعلیمات اوزرینه‌می توسل ایتدیکنی حکومتدن صورمشدر .

فرانسه مصردر

مخطره‌یی امضالامایور

فاقتا بتوسط ، رولی ایوناپور .

جنوه ، ۸ (ج) — بارتودون آیری آیری لوئید جورج و فاقتا ایله ملاق اولمشدر . فرانسز هیئت مرخصه‌سی رئیسی فرانسه‌نك اولکی نقطهٔ نظرنده اصرار ایدرك فرانسه‌نك متفقلرك مخطره‌سنی امضا ایتمه‌یه‌جکنی بیان ایتمشدر . آژانس هاواس بربرینه مخالف اولان نقاط نظری تألیف ایچون فاقتا طرفندن بر صورت تسویه تکلیف ایدیله‌جکنی خبر آلمشدر .

لوئید جورجك بارتویه برمکتوبی

انکلیز باش وکیلی ، کندیسنه عطف ایدیلن بیاناتك تکذیبنی بارتودن ایسته‌یور

بارتو جوابنده انکلیز — فرانسز مخاونتی تنقیص ایده‌جك بیاناتده بولونمدیغنی بیلدیردی

جنوه ، ۹ (ت . ه . ر) — مستر (لوید جورج) دون موسیو (بارتو) یه کوندردیکی برمکتوبده ، برانکلیز غزته‌سنك جمهوریتی کونی وقوع بولان ملاقات حقنده کندیسنه عطف ایتدیکی اسنادانی تکذیب ایتمنی طلب ایتمشدر . مستر (لوید جورج) بومکتوبنده دیورکه :

« فرانسه ایله انکلتره‌نك تشریك مساعیسنه بویوك براهمیت عطف ایتدیکم جهتله ، مملکتین مناسباتی ایچون صوك درجه مهم اولان برساعتده رسمی بر محاوره‌یه متعلق یاکلش برخبرك نشر واشاعه‌سنه مساعده ایدمم »

مستر (لوئید جورج) فرانسه — انکلتره مناسباتنك اونه‌دن بری حرارتلی بر طرفداری اولدیغنی و ایکی دموقرات ملتی هیچ بر فکر اختلافنك تفریق ایتمه‌سی آرزوسنده بولوندیغنی علاوه ایتمشدر .

مستر (لوید جورج) آمریقا و انکلتره مطبوعاتنه بیانانده بولونه‌رق ، فرانسز — انکلیز ائتلافنه قارشی تهدیدآمیز کلمات صرف ایتدیکی روایتنی تکذیب ایتمش (راتناو) و (ویرت) ایله پاپیلان ملاقاتلرك عمومی برماهیتی حائز اولدیغنی و کندیلرینه ، بین المتفقین دیون مسئله‌سی حل ایدلمه‌دن اول ، تعمیرات مسئله‌سنك تسویه‌سنك امکانسز اولدیغنی سویلدیکنی علاوه ایتمشدر .

بارتونك جوابی — موسیو (بارتو) مستر (لوئید جورج) ه کوندردیکی مکتوبده انکلیز باش وکیلنك جمهوریت کونی وقوع بولان ملاقاتده مملکتین مناسباتنك کیرمکده اولدقلری مشکلاتدن بحث ایتدیکی فقط انکلتره ایله فرانسه‌یی یکدیکرینه ربط ایدن محادنتی تنقیص نیتنه دلالت ایده‌جك کلمات صرف ایتمه‌دیکنی بیلدیرمشدر . »

جنوه‌ده وضعیت مبهمدر

روسلر جواب ویرمدکجه ، مسئله‌نك صورت حلنی کشف و تخمین امکانسزدر

جنوه ، ۹ (ت . ه . ر) — حال حاضرده مبهم کورونن وضعیتی تنویر ایچون دول متفقه مرخصلری آره‌سنده جریان ایدن مذاکرات حرارتی بر صفحه‌یه کیرمشدر . روس مرخصلری متفقلرك مخطره‌سنه جواب ویرمدکه ، بو مسئله‌نك فصل حل وفصل ایدیله‌جکی غیر ممکندر .

قونفرانسك عاقبتی روسلرك جوابنه باغلیدر

لوئید جورج ، روس جوابنك محتویاتی حقنده تخمینات سرد ایتیور

روس مرخصلری ، موسیو بارتویی تنقید ایدییورلر

جنوه ، ۹ (ت . ه . ر) — لوئید جورج ، وضعیتی توضیح ایچون صوك کونلرده جریان و حالاده دوام ایدن علاقاتلر مداثرانکلیز و آمریقان غزته‌جیلرینه بعض ایضاحات ویرمشدر .

انکلیز باش وکیلنه کوره قونفرانسك نتیجه‌سی یارین صباح اعطاسی بکلنان روس جوابنه معلق بولنه‌جقدر . (لوئید جورج) بوجوابك محتویاتی حقنده ایضاحات ویرمکه ویاخود تخمینانده بولونمکه موافق مصلحت کورمه‌مش و بو آنك مشکل اولدیغنی و اولدقجه وخیم مشکلاتك آتلانمش اولدیغنی علاوه ایله‌مشدر .

روسلر مطبوعاته ویردکلری نیم رسمی برتبلیغده قونفرانسك عدم موفقیتی تقدیرنده‌کی مسئولیت حقنده موسیو بارتویه قارشی برمناقشه آچمشلردر .

روسلره شدید المآل برمخطره ویرلدی

جنوه ، ۹ (آمریقا آژانسی) — لوئید جورج ایله شانزه‌در دون روسلره شدید المآل بر مخطره ویروب متفقین مخطره‌سنك اساسلی نقطه‌لرینی قبول ایتمه‌لرینی طلب ایله‌مشدر .

قسطنطینه قارشی ازمیرده برسوء قصد

میدانه چیقارلدی

آتنه ، ۹ (آ . ا) — حکومت ایله قسطنطین علیهنده ازمیرده کشف ایدیلن سوءقصد حقنده حکومت مأموریتی نمالیتله اجرای تحقیقات ایتمکده‌در لر . استركیادیس بو مسئله حقنده آتنه‌یه بکی معلومات کوندرمشدر .

وه‌نیزه‌لوس پارسده

پارس ، ۹ (ت . ه . ر) — (ونیزه‌لوس) برقاچ هفته ایچون (پارس)ك مسافریدر .

مارشال ژوفر دوغن

پارس ، ۹ (ت . ه . ر) — مارشال (ژوفر) دور غالم سیاحتندن (پارس) ه عودت ایتمشدر .

پوانقاره‌نك برتوضیحی

پارس ، ۹ (ت . ه . ر) — موسیو (پوآنقاره) لورد (هاردینغ) ه کوندردیکی برمکتوبده ، روسیه‌ده‌کی املاك خصوصیه‌نك اعاده‌سی مسئله‌سنده فرانسه‌نك اتخاذ ایتدیکی طور و حرکتی توضیح ایتمشدر .

موسیو (پوانقاره) دیبورکه :

« فرانسه‌نك مساوی برمحبت ایله سودیکی بلجیقا و انکلتره‌کبی ایکی متفق آره‌سنده ، فرانسه کندیسی کبی دوشونمی تقبیح ایده‌مزدی . »

فرانسینك بیاناتی

جنوه ، ۸ (ج) — فرانسین (پاته‌زو) غزته‌سی مخابرینك سؤالرینه جواباً روسیه متفقلرك مخطره‌سنی قبول ایده‌جك اولورسه یکری میلیون روبله بورجنی ضمناً قبول ایتمش اوله‌جغی ایدی دیمش و جنوه‌ده‌کی روس هیئت مرخصه‌سنك موسقووادن آلنان تعلیمات موجبنجه حرکت ایتدیکنی و مذاکراته دوامه میال بولوندیغنی علاوه ایله‌مشدر .

حمدالله صبحی بکك بیانات مهمه‌سی

روسیه ایله آنقره آره‌سنده‌کی مناسبات کونکون کونه کسب قوت ایدییور

روسلر ایله تماسی بالکز سیاسی ساحه‌ده براقمق چونه یاکلش و ناقص برحرکتدر

جمهوریه‌ده‌کی اردومزه اعظمی امنیت کوستره‌یلیرز — وضعیتمزده‌کی فرق عظیم

روسیه‌ده اردون بر سیاحت تتبعیه اجرایی ایچون یوله چیقان معارف وکیل سابق حمدالله صبحی بك آنقره ایله موسقوه‌نك مناسباتنه و مسائل سائره‌یه دائر (کیرمسون) دوقیمزده بیانات آتیه‌ده بولونمشدر :

سوویه‌ت روسیه ایله مناسباتمز ، هر کون دها زیاده کسب قوت ایتمکده‌در . دشمنلرمزك آره‌مزده اختلاف چیقاجغنه ، دوستلغمزك اوزون مدت دوام ایتمه‌جکنه دائر طاشیدقلری امیدلر بور بور سقوط ایتدی . سزه دیه بیلیرم که ، متارکه‌دن بری کچن مدت ظرفنده بویوك قومشومزله مناسباتمز صمیمی و حقیقی بر امنیت متقابله اوزرینه استناد و تقرر ایتدی .

بونی ضمیمتله اعتراف ایتمك لازمکلرکه مجادله‌نك یالکز موضعی برمحاکه ایله‌دکل ، دها شامل ، دها عمومی بر تدقیق ایله بودوستلقدن دها طبیعی وضروری نه تصور ایدیله بیلیردی .

اومیورم که ، شمالمزده تحدث ایدن بویوك اختلالی ، اصل کندی ساحه‌سنده کورمکلرینك حقنده کتابلردن وشونك بونك ایضاحاتندن آلدیغمز فکره نظراً دها واضح برفکر الده ایتمك بم ایچون ممکن اوله‌جقدر . بزدن روسیه‌یه و روسیه‌دن بزه کله‌جك سیاحلر ایکی ملتك طانیشماسنده مؤثر اوله‌بیلیر . وبیلیرسکز که اسکی روسیه ، مملکتمزده بالخاصه تورکلره ، مسلمانلره قارشی یالکز برمنفعت مادیه سیاستی تعقیب ایتمش ، نه بزی مالانه ، نه‌ده کندیلرینی طانیتمه اهمیت ویرمشلردی .

هیچ کیمسه ادعا ایده‌مزکه ؛ تورکلرك روس لسانی اوکرنمکده‌کی علاقه‌لری ، دیکر هرهانکی بیوك براجنبی لسانی اوکرنمکدن دها آز اولسون ... روس لسانی ، یالکز علم وصنعت نقطهٔ نظرندن دکل ، طوغریدن طوغری‌یه کندی تاریخمز و تورکیات اعتباریله‌ده الك بللی باشلی منبعلردن بریدر .

موسقووه‌ده کچیره‌جکم کونلرده شرق انستیتوسنی و بونون معارف تشکیلاتنی اوکرنمکه غیرت ایده‌جکم . ایکی ملتك مناسباتی منحصراً سیاسی برساحه‌ده قالمق شیه‌سزکه ، چوق یاکلش و ناقص اولور . بو مناسباتی فکری ، اقتصادی ساحه‌لره نقل ایتمك هرایکی عنصر ایچون دفته آلینه لابقدر .

سؤالکزه صوك جوابم اولق اوزره شونی علاوه ایده‌یم که بزه روس دوستلغنه بو حیات ، ممات مجادله‌سنده بزه تأمین ایتدیکی بك بیوك مظاهرتك استلزام ایتدیکی اهمیتی عطف ایتمکده قصور ایتمیورز .

روسیه متعدد دلائل ایله ثابت اولدیغی ومعاهداتك لسان رسمیسنه کچدیکی اوزره شمدی‌یه قدر بتون تاریخمزده هیچ بر اجنبی ملتك بزه قارشی دوستانه برمخادنت واخوت کوسترمکده‌در .

اکر سیاحتم فکر وصنعت خصوصنده درحال تأسسنی آرزو ایتدیکم کی مناسباته عائد تشکیلات آره‌سنده آزچوق موفقیته ارزسه چوق ممنون اوله‌جغم .

آنقره‌دن حرکتمدن بر هفته اول جبهه‌ده‌ی سیاحتده بولوندم . وضعیت عمومیهٔ سیاسیه‌یه عائد برسوءالکزله جبهه بحثی بوقادار بربرینه تقریب ایتمه‌مده‌کی معنایی ، بالطبع تقدیر ایتمشکزدر . متارکه‌دن بری مملکتمز ایچون صوك سوء قصدی ترتیب ایدنلر ، اردومزك وضعیتنه کوره منادی لسانلرینی دکیشدیرمشلردر .

بن جبهه‌دن اعظمی امنیتله عودت ایتدم . اون بیك کیشیلك بر سواری قوتنك مانورالرنده ، برچوق پیاده آلایلرینك رسم کچیدنده حاضر بولوندم . کوردیکم لوحه ، حکومتمزك آنقره‌ده تشکلندن بری الك آلتنده ، هیچ بر زمان درعهده ایتدیکی بویوك وظیفه‌یی بوقادار امنیت وقطعیتله‌یایه بیله‌جك برارده‌یه مالك اولدیغنی بکا درحال دوشوندیردی .

حیوانلردن انسانلره قادار نه کوردمسه ، هیچ صحت تامه ایچنده ایدی . عسکرمز آنی کیینمشدی — و کندی قدرتی حقنده طاشیدیغی امنیت مطلقه‌یی هرحالیله کوستریوردی . آنی بر قوماندا هیئتنك سوق واداره‌سنده درعهده ایتدیکی ایشی باشاره بیله‌جك منتظم بر اردومز اولدیغنی سویله‌یه بیلیرسکز و آناداولیك ، قابه‌اك فضله ، نتیجه‌نك یاقینلغنه دائر امید ویرمه‌ین بر ، جبهه‌نك امتداد ایتدیکی ساحه‌در .

قارشی طرف اوزرنده بو جبهه‌نك حاصل ایتدیکی تأثیری ، مؤتلفلرك صوك نوطه‌لرنده اوقومق ممکندر . فرید پاشا هیئتنه قلومانسونك وقتیله ویرمش اولدیغی جواب ، ایله بو صوك نوطه‌لری بان یانه قویانلر ، وضعیتده لهجه حاصل اولان انکشافی فرق ایتمکده مشکلات چکمزلر .

بر طرفدن فعلی نتیجه‌لر وار : شرقده بویوك بر ارمنستان خیالی نمایله سقوط ایتمشدر . بز شرقده بارچه‌لانه‌جقکن بالعکس کوستردیکمز زندکی سایه‌سنده اسکیدن غائب اولمش برقسم سنجاقلرمزی الده ایتدك .

آطنه وامتدادی یعنی فرانسزلردن آلنان قسم ایکنجی بر آناطولی دنیله‌جك قادار بویوك وفیضلی برقسم ماویرا نهردر . انطالیا تخلیه ایدلدی ، فرانسزلر زونغولداغی ترك ایدوب کیتدیلر . بو صورتله شرقدن باشلایه‌رق جنوبه وشماله دوغری برصیرله وقوع بوله‌جق حرکتی بوز بیکرجه قارداشلرمزی وممالکتمزك الك عزیز اقسامنی خلاص ایتدی .

دیکر طرفده معنوی نتیجه‌لر وار : امین اوله‌بیلیرسکز که ، جهان افکار عمومیه‌سنده دعوامزی اکلامایانلر ، انحق قصد مخصوص تعقیب ایدنلردر .

فرانسه‌ده (تان) وانکلتره‌ده (تایمس) کبی ایکی غزته‌نك تمزده یازدقلری مقاله‌لر ، غربك الك مهم ایکی مملکتنده حقیقی ناصل بر تحول افکار حصوله کلدیکنی کوسترمك ایچون غایت قوتلی ایکی معیاردر .

بلکه صرف دشمنلرمزك صمیمیتسز اکلری نتیجه‌سی صوك باشلایان محاربات سیاسیه‌ده ، اولسکی مذاکره‌لرکی عقامتنه اوغرایه‌جق وایش سلاحلره قالمه‌جقدر . بو شقك تحقق حالنده بزسقاریادن چوق دها قوتلی اوله‌رق هدفمزه دوغری یویولدمده یوروه‌یه بیله‌جکمزی کوستره‌جکز . وضعیت سیاسیه‌مز وضعیت عسکریه‌مز نه قادار آبی ایسه اوقدر آبیدر .

قره‌دکز حوضه‌سنی ایلك دفعه کوریوورم :

قارا کلمدن ایشینه چیقمش برادام کبی یم . بیلیرسکزکه ، آناداولینك اورته یایلاسی ، آزچوق قراچ ، چوراق وعقیم برایلادر . حال بوکه ، جنوبك اوخارق العاده کوزل اطنه‌سه ، انطالیه‌سنه ، دکزایسنه مقابل قره‌دکزك ایچرلره دوغری بویوك اورمانلرله منبت طوبراقلرله اوزایوب کیدمن بویشیلك وفیضلی ساحه‌سی وار .

بردفعه صلحه ایریشه‌لم ، قره‌دکز ساحلرنده برقاچ ازمیرمز اوله‌جق . بونلك برنجیسی صامسون ، دیکرلری طاش اولریله ایی ایشله‌نمش طوپراقریله هرجنس محصولی ویرمن طاغلری تپه‌لریله دیکر قصبه‌لرمز ولیمانلرمزدر . چوق شمالی عد ایدیلن بر ساحه‌ده پورتقال ولیمون آغاچلرینك هوایه بردومان کبی یاپیلان فوقولرینی آلمق انسانه بر آز یرینی شاشیرتان برتأثیر ویریور .

قصبه‌کز قره‌دکز ساحلرنده ، هر کوشه‌سی آیری برمحیطه ، انسانك یوزنده ثابت برکولومسه‌نه قالدرق ، حیران ، حیران سیر ایتدیکم بر یردر .

مکتبلرکزی اکمال ایتدیکمز کون ، شهیمز بوکونکی وبارینکی رفقالره قارشی الك مکمل سلاحی حاضرلامش اوله‌جقکز .

معارفدن بیتیشمش بر آدام صفتیله مملکتلرنده یك قیصه‌جه مسافر قالدیغم وطنداشلرمه بیك شکاده تکریر ایدن ارتیلاز تبلکلرینه قارشی الك بیوك امنیتك ، مکتب دیوارلری ایچنده الده ایدلدیکی سویلمك ایستیرم .

باشلانمش ، فقط اکمال ایدلمه‌مش او کوزل مکتبلریکزی ، بتیرر و اماره‌لرینی کوردیکم اوزره فیزلرمزك تربیه‌سنه تخصص ایتدیککز مباق و دنی محتاج اولدیغی ابی معلملره ولوازم تدریسیه‌یه مالك ایی اوچ فیزمکتبیله فعلی ساحه‌یه قویارسه کز قره‌دکزك بو قسمنده تورکلك رقیب قوتلرك تبلکه‌سنه قارشی محفوظ قالیر . مملکت ، یاری یاری‌یه قادین مسئله‌سنده‌کی داز ادراکزك قربانیدر .

انشاالله عودتده ینه کوریشه‌جکمزی امید ایدییورم . . .

استانبول — ایتالیا ائتلافی

آتنه‌ده‌کی ایتالیان سفیری

ائتلافك اقتصادی اولدیغنی و ایتالیانك هیچ بر تفهم سیاسی تحمیل ایتمدیکنی تبلیغ ایتدی

آتنه ، ۹ (تلو) — ایتالیا سفیری قونت (مونتانا) دون خارجیه ناظری بالطه‌جیسی زیارت ایده‌رك ایتالیانك ایله باب عالی آره‌سنده عقد ایدیلن ائتلافك صرف اقتصادی بر ماهیتی حائز بولوندیغی و ایتالیانك هیچ بر تعهد سیاسی تحمیل ایتمدیکنی حکومت متبوعه‌سندن آلدیغی تعلیمات اوزرینه تبلیغ ایله‌مشدر .

آتنه ، ۹ (بوسفور) — ایتالیا سفیری موسیو (مونتانا) خارجیه ناظری ایله اجرا ایتدیکی برملاقاتده ، ایتالیا ایله آناطولی آره‌سنده برائتلافنامه عقدینی تکذیب ایتمشدر . موضوع بحث اولان شی استانبول حکومتی ایله ایتالیا خارجیه نظارتی آره‌سنده بر ائتلافدن عبارتدر .

نعمت واپوری بوصباح سالأ کلدی

یونانلرك صوسی صویه دوشمدی

نعمت واپورینك بیناندن استانبوله کلیرکن یونان سفائن حربیه‌سی طرفندن بوله‌جه‌یرلرك (اینه‌بولی) واپوری کبی تحت الحفظ کلیکه ایصال ایدلدیکی یازلش ایدی . یونانلیلر ، (نعمت) واپورینی یاقلامق ایچون مرمره‌نك اورته‌سنه سفائن حربیه‌لرینی چاغرتمشلر ، بوصوقورمسه ایدی ، فقط (نعمت) هرنصله یونانلیلرك قوردیغی پوصویه دوشمه‌مش و بو صباح ساعت سکزده سالأ لیمانه واصل اولمشدر .

شهرمز یونان اس بحریسی ، قورولان بو صونك محقق صورتده منتج موفقیت اوله‌جغنه قانع اولدیغی جهتله اولکی آقشامدن بری غلطه روم محافل بحریه‌سنه (نعمت)ك توقیف ایدلدیکنی تبلیغ ایتمش فقط (اوده‌کی پازار چارشویه اوغراز) ضرب مثلی فحواسنجه یونانلیلرك بوحسابی صویه دوشمشدر .

فاقتا — چیچه‌ریه

ایتالیانلرك روسلره اخطاراتی

جنوه ، ۸ (ج) — ایتالیا باش وکیلی فاقتا بورایه عودت ایدرایتمز روس هیئت مرخصه‌سی رئیسی چچه‌ری ایله اوزون برملاقاته بولونمشدر . بوانشاده باش وکیل روسیه‌نك ، تأسیس صلح ایچون ایقاع ایدیلن مشکلاتك تولید ایتدیکی تهلکه‌لر سببیت ویردیکنی روس مرخصه‌سنه ایضاح ایتمش وقوغرانك عتم تلمسندن تولید ایده‌جك نتایجی نظر دقت و أمله آله‌سنی چچه‌ریندن رجا ایله‌مشدر .

روسیه مکتوبی

(تووروسیکی) دهجات نه‌حالده

بردهام یدنجاغلر کچن روسیه‌ده‌کی متنوع بحارینه‌دیر قازانمغه چالیشیورلر

تووروسیکدن یازیلیور :

بوتون روسیه‌نک ایچاری و دیپری روسیه اختلالی زمانلرندن بری مختلف وضعلی ایلردولر آمرلرنک بر چوق دفعه‌لر اجمال ایدلش حتی ایلک زمانلرده بر قوه اختلالرینه‌نک بله قیمه بر زمان ایچون اولسون بر اخراج عملی تشکیل ایله‌مش اولدیغندن اسکی عمرانی و تراجیدی اولدیغه غائب ایله‌مشدی. روسیه سووت حکومتنک تجارت خارجیه‌سیله‌ایلکاملی ایلک مهم قازانجلرندن بری‌ده چالیشمق اولش اسکی حیات چیزلرینه‌ده‌ایسه تجارت و اقتصادده‌ده بر دفاعیت پلانلاریلیه هر فرصتده کوزه چارپه‌جه‌لاشمقدمدر. صورتکه کوزده مختلف تشکیلاتلرنک اداره‌لریله ایلک اولمق اوزره‌ده طرفارینه یتاشوقنی کتیره‌کاری بنه‌ای و مضر کی حیوانی یاپارینه قدر کنن ترمقه‌ده بوشلاشدیرلر و بر نه‌قدر بوتون روسیه‌نک مولد مالاری اولدیرلر و بر نه‌قدر بوتون قوه‌لری اولدیرلر.

بوتون بونلرک اولدیغی کبی بوتون روسیه‌نک اقتصادیاتی ایچون بر چوق دفعه‌لر اجمال ایدلش حتی ایلک زمانلرده قوه اختلالرینه‌نک بله قیمه بر زمان ایچون اولسون بر اخراج عملی تشکیل ایله‌مش اولدیغندن اسکی عمرانی و تراجیدی اولدیغه غائب ایله‌مشدی. روسیه سووت حکومتنک تجارت خارجیه‌سیله‌ایلکاملی ایلک مهم قازانجلرندن بری‌ده چالیشمق اولش اسکی حیات چیزلرینه‌ده‌ایسه تجارت و اقتصادده‌ده بر دفاعیت پلانلاریلیه هر فرصتده کوزه چارپه‌جه‌لاشمقدمدر. صورتکه کوزده مختلف تشکیلاتلرنک اداره‌لریله ایلک اولمق اوزره‌ده طرفارینه یتاشوقنی کتیره‌کاری بنه‌ای و مضر کی حیوانی یاپارینه قدر کنن ترمقه‌ده‌ایسه

یانغینلر

دون کیجه ساعت بره افسرایده داود پاشاده محمد افندینك دکاننده حریق ظهور ایتمشده اطرافنه سراینه میدان ویرلمه‌دن مذکور دکانك بر قسمی محترق اولدیغی حالده اطفا ایدلمشدر. اجرا ایدیلان تحقیقاتدن دکان صاحبی فس قالیبجیسی لامبه‌یی سوندورمکسزین یاندیغی ویانغینك بویوزدن ظهور ایتدیکی ا کلاشلمشدر.

§ مالتپه‌ده پاندملی اوغلی قوچونك اقامت ایتدیکی خانه‌نك الت قات نجره‌لرینه غاز یاغی دوکیله‌رك کبریتله آتش ویرلدیکی کورولمش ودرحال اطفا ایدلمشدر. فاعل مجهولدر.

سبیسز بر جرح

فریکوینده قراتیق سوقاغنده ٢٣ نومروده ساکن آلبرت اوچ رفیقیله برابر شیشخانه جوارنده ساکن آورامك دکانه کیده‌رك حشرت استعمال ایتمش وسرقونی خانه‌سنه کیدرکن کیزلیجه آرقه‌سندن بچاقله جرح ایتمشلردر. آلبرتك حین دردستنده البسه‌سی قان ایچنده کورولدیکی ایچون جارح اولدیغی تبین ایتمش ومدعی عمومیلکه سوق ایدلمشدر.

طاوجیلق

اوچ شخص مجهول عادی طالشلی بر جفت کویه‌یی، الماس دیه‌رك صاتیشه‌ده ساکن بدوسه ایکی بوزلیرایه ماتمشلردر. جرمك فاعلی اولق شبهه‌سیله غاطه‌لی حسن واحمد توقیف ایدلمشلردر.

قونداق

دون کیجه ساعت اوندن صوکره بر شخص مجهول، قوزینه‌لی دره‌ده عالی بك سوقاغنده ساکن تجاردن کال بك زوجه‌سی هاجر خانمك اوینه کیرمش وتحته بارمقلنه بر غازلی پاچاوره وضع ایدرك قرار ایتمشدر. اثنای تحقیقاتده پاچاوره‌نك او داخلنده‌کی بزلردن بولوندیغی کورولمش، تعمیق ایدیله‌رك قاتلنمك، ایکی سنه مقدم کال بك طرفندن تطلیق ایدیلن و شیشلیده‌کی اوطوران مدیحه اسمنده برقادین اولدیغی تبین ایتمشدر. تحقیقات دوام ایدیلمکده‌در.

وفاته سبیلیت

کلکباده دیوان عالی محله‌سنده کرم سوقاغنده ساکن قاریس، عینی پرده‌ده ساکن قرمبته کیدرك مطلوبنی استه‌مش، قرمبت ویرمه‌جکنی، محکمه‌یه مراجعت ایتمنی سویله‌مسی اوزرینه قاریس بوندن متأثراً بغتةً وفات ایتمشدر.

آنباردن سرقت

سانقه‌ایلردن یورکی، محمد، علی، حمدی، استراطی، عبدالرحمن کیجه غیرمعین زمانلرده سرکه‌جیده ستاساریان خانده انکلتره تبعه‌سندن ویتال تجارت شرکتی آنبارنده‌کی تفتکاری قاپجه‌لر ایله سرقت ایتمشلردر. سارقلر تفتکاری مصر چارشوسنده ١٠ نومرولی دکانه‌صاتارکن دردست ایدلمشلردر.

مرجمانك حکایه‌سی

بایرام

فرانسزجه‌دن:

کوزل قادین دیدی که:

— بایرام ... بنم ایچون نه خاطره، نه انکسار خیال. آ کلاتیرسه‌م کولمسکز دکلمی؟ هم بوحکایه‌یی ایلك سزاوکرنمش اوله‌جقکز. هنوز اون بر یاشنده ایدم. سزی تأمین ایده‌رم که چوق کوزلدم. تام یکرمی سنه کچمش. اوح، نه مدهش!. اووقت طشره‌ده اوطوررکن بن صاغلام برکوبلی قیزدم. دائماً یالکز یاشاروصیقلیردم. دیرکن بر آلای بایرام مسافری کلدی. بو مسافرلره لاقیدقاله جقدم، اکر ایچلرنده ته‌دغار اسمنده اون ایکی یاشنده برارکك چوجق بولنماسه‌ایدی!. ته‌دغاره حیران اولمشدم. بارکیره بنیوردی، شعرلر یازیوردی، طوپ اوینایور وکیلاردن ایچکی چالیوردی، اوندن قورقو ایله سنلی بنلی کوروشمك ایچون مساعده طلب ایتدم؛ مساعده ایتدی. حال بوکه بن دائماً هیجانله اوکا حرمتکار سوزلر سویلیور وبنه سزلی بزلی کوروشیوردم. اوبکا مادموازل وشریك جرم معامله‌سی یاپیوردی، چونکه کیلاردن شامپانیا ایچرکن بن کوزجیلك ایدیوردم. اونی سویوردم. کیتدی، برسنه صوکره تکرار کلدی. بوسفر دها بیومشدی. بکا کیزلیجه هدیه کتیرمشدی. ارقه‌داشلریله برابر چقاردیغی رسمدن بردانه ویرمشدی. بوتون بونلری کچوب بایرامه کلیورم.

آننه‌مله بن کیزلیجه بك اکلنجه‌لی براویون ترتیب ایتمشدك. یاپام بکا ارقه‌داشلرمه توزیع ایدلمك اوزره‌ری شکردن، دیکرلری چوقولاته‌دن معمول اون ایکی بمورطه کتیرمشدی. آننه‌مله برابر بونلری صاتلادم. آننه‌م دیدی که:

— آرقه‌داشلرك آرایوب بولسون. کیم بولورسه اوکا مکافاةً شکرلی بمورطه‌یی ویریرز! اولازمی؟

— بك اعلی.

— فقط کیمسه‌یه یاردیم ایتمیه‌جکمی وعد ایت.

— وعد ایدرم

ایرتسی کونی ایرکنجه بمورطه‌لری صاقلادق. مسافرلر اویانمیه ته‌دغاره مسئله‌یی ا کلاتدم. دیدی که:

— بمورطه‌لر بکا ویر کلیر. شیمدی‌یه قدر چوق یدم. یالکز شکردن معمول بمورطه‌نك نره‌ده اولدیغنی سویلرمیسك؟

— سویلیم

— نه ایچون

— سوز ویردم‌ده اوندن.

— اك مقدس سوزکی‌ده ویردکمی؟ انسانك برقاچ سوزی اولماز آ...

— اولور.

بن آلدیرمادم. فقط ته‌دغارنی تعذیب ایتدی. حتی اله اوزاتدیغی بر کاغذده: «یاپمورطه‌یی خبرویر، یاخود محاربه!.» سوزلرینی یازدی. بو «محاربه» سوزی بنی بك قورقوردی. مع‌مافیه متانتی غائب ایتمدم. شکرلهلی بمورطه‌یی باشقه‌برچوچق بولدی. ته‌دغاره علی‌الماده بر بمورطه دوشدی. ته‌دغارده بونی حدتسندن سوقاغه فیرلاتدی.

صوکره ...

ایچمه بر حس قبل‌الوقوع کلدی. طوغری آخوره قوشدم، اورایه بك سودیکم سیاه بنکلی طاووغم قانی‌یی قاپامشدم. قانی عینی نم المدن بردی. بکا بك محبتی وار کبی کورونوردی. بن ده اونی چوق، بك چوق سور واکثریا اوطه‌مده طوتاردم.

آخوری آچدم، قانی اوراده بوقدی. آرارکن مربیه‌مه راست کلدم. قانی‌یی نه‌وغارك آلدیغنی سویلدی. برآز صوکره ته‌دغارده کلدی:

— ته‌دغار، قانی‌یی نه‌یاپدك؟

— یرینه قویدم.

— یعنی؟

— کومسه قویدم.

— اوح!.

— البته .. بن بریسنه اعلان حرب ایتدیمی ..

سوزك مابعدنی دینکلمدم. کومسه قوشدم. فقط ایکی بوز عینی جنس وعینی رنك طاووق ایچنده قانی‌یی طانیق، بولمق محالدی. بن متمادیاً «قانی، قانی..» دیه باغیریوردم یالکز قارشیسنه بر خروس دیکیلدی. صانکه: «ماده‌وازل، نه‌دیمك ایسته‌یورسکز؟» دیمك ایسته‌یوردی. تانکور قانی بش دقیقه ایچنده اسکی حال وحشتنه عودت ایتمشدی. برآز بم آنه‌جق اولدم. بوتون طاووقلر بردن قوشدی. المی اوزاتدم، هپسی بردن قاچدی. بونه‌لجیع بایرامدی! نه آغلادم بیلمه‌کز .. اولا قانی ایچون، صوکره‌ده ارککارك ظلمی، وحشتی ایچون آغلادم .. طبیعی سوکیلی طاووغمی هیچ برزمان بوله‌مادم .. ایکی سنه هیچ طاووق یمدم.

— یا ته‌دغار؟

— اوح، ته‌دغار!.

— نه‌اولدی؟

— زوجم.

سکوت. صوکره کوزل مخاطبم ملك کبی کوله‌رك علاوه ایتدی:

— آکلادیکز آ .. بن‌ده انتقام آلمغی عهد ایتمشدم.

— تکرار کوروشمکی سزه وعد ایدرم .. اکر مقتدر اوله‌بیلیرسه‌م.

— نه‌زمان؟

جواب اولق اوزره ایکی الیله باشمی طوتدی وآغزمی حرصله اوپدی ..

اوح، لکن اویله بر بوسه‌که!.. بو بوسه بکا نه‌لر اوکرتمدی!.. بوتون مقاومتمی، بوتون عزم وقراری قیردی. عقلم باشنه‌کلدیکی زمان کچیردیکم حال غشیدن طولایی هنوز سرسمدم. بوزوق بر یاناق، توتن مومله‌ر و بندن اوزاق دوشدکاری ایچون متحیر کبی طوران یاقالغمله بوبون باغم آره‌سنده یاپ یالکز قالدیغمی کوردم.

٥

بوکونی تعقیب ایدن کیجه بنم ایچون بك غریب حسیاتله طولوایدی. لابوئه‌س سوقاغندن انفکاك ایتمه‌دن اول مادام دولاستالی بر ایکی دقیقه مقدم حرمی ایله قوجاقلادیغم پرده بر دیزباغی دوکه‌سی بولدم. بو اونك اسرارانکیز وصمیمی شخصیتندن بر پارچه ایدی، بو قیمتدار معدنی کال اعتنا ایله یلکمك جبه‌قویه‌رق کوتوردم. اوکیجه اوندن آیرلمادم.

بر چوق ارککارك بویله بر موقعده دوشه‌جکاری حال اغبراره رغماً بن مومله‌رینی یاقیور، مهارتلی حرکتلرله توالتی یاپیوردی، هیجان ویورغونلقدن سسم طوتولوب اونك زاکتنی وشابقه‌سنی کیدیکنك فرقنه واردم. چیقمغه اماده ایدی.

— هایدی، دیدی، آیرلق لازم.

آیرلق‌می؟ اوبوکه‌یی بك جدی بر طورله سویلیوردی. بن باغیردم:

— ایسته‌مم .. قابل دکل. آرقه‌کزدن کلمه‌جکم، اوت ارزوکزه رغماً، هرشیئه رغماً سزی تعقیب ایده‌جکم.

— بنی زورله تعقیب ایتمك سزك کبی بکاربر آدمه یاقیشماز. هم ذاتاً بوینکزده نه یاقالغکز، نه بوبون باغیکزوار ...

بوصوك جمله‌نك استهزادن عاری اولدیغنه دقت ایتدم. مادلنك طوری دکیشمشدی. حالنده برآز اولکی قرارسزلق بوقدی. شمدی بك معین وعزمکاردی. فیواشیکنده بکا:

— الله اصمارلادق.

دیدی.

— سزی کورمك ایسته‌یورم. هیچ اولمازسه تکرار کوروشه‌جکمزی وعد ایدك. بوقسه بورادن چیقما کزمساعده ایتم.

برثانیه دوشوندی:

— تکرار کوروشمکی سزه وعد ایدرم .. اکر مقتدر اوله‌بیلیرسه‌م.

— نه‌زمان؟

جواب اولق اوزره ایکی الیله باشمی طوتدی وآغزمی حرصله اوپدی ..

اوح، لکن اویله بر بوسه‌که!.. بو بوسه بکا نه‌لر اوکرتمدی!.. بوتون مقاومتمی، بوتون عزم وقراری قیردی. عقلم باشنه‌کلدیکی زمان کچیردیکم حال غشیدن طولایی هنوز سرسمدم. بوزوق بر یاناق، توتن مومله‌ر و بندن اوزاق دوشدکاری ایچون متحیر کبی طوران یاقالغمله بوبون باغم آره‌سنده یاپ یالکز قالدیغمی کوردم.

٥

بوکونی تعقیب ایدن کیجه بنم ایچون بك غریب حسیاتله طولوایدی. لابوئه‌س سوقاغندن انفکاك ایتمه‌دن اول مادام دولاستالی بر ایکی دقیقه مقدم حرمی ایله قوجاقلادیغم پرده بر دیزباغی دوکه‌سی بولدم. بو اونك اسرارانکیز وصمیمی شخصیتندن بر پارچه ایدی، بو قیمتدار معدنی کال اعتنا ایله یلکمك جبه‌قویه‌رق کوتوردم. اوکیجه اوندن آیرلمادم.

بر چوق ارککارك بویله بر موقعده دوشه‌جکاری حال اغبراره رغماً بن طالعك بوغریب جلوه‌سندن قیزمامشدم. مادلنده اولان اعتمادم باق ایدی.

برآزاق اله پارس سلنامه‌سنی آلدم. اسماری آرادم وشونی اوقودم:

«دولاستال (ژان): ازبون دونور نشانك شوالیه رتبه‌سنی حائز. کمی‌جهزی تجارت بحریه محکمه‌سی اعضاسندن قوناغی: ٣٣، پیه‌ر شاردن سوقاغی.»

بوزوجك ناموس اجتماعیسندن تردده محل یوقدی. مادلنه کلنجه، هرشی کوستره‌جکی‌ده بوراندهووجاره‌نك ایلك راندهووسی ایدی. زوجیله برابر اوطوردیغی اوه بوقدر یانین برموعد تلاق انتخاب ایتمك نه‌دوشونجه‌سز بر حرکتدی. مع‌مافیه بودوشونجه‌سزلك نتیجه‌سنده، هم کندینی، هم بنی صوقدیغی وضعیتدن دولایی اوکا عادتا منتداراتی حس ایدیوردم. زوجك باصقینی بنم ایچون نه‌قدر جان صیقیجی برشی اولورسه اولسون، مادلنی توجه‌سندن آییریوردی وبو مستثنی، نفیس قادینك یکانه مالکی بن اولیوردم. کنج قلبم محبوبه‌مه هم درلو مکافاتی ویرمکه اماده ایدی. ایجاب ایدرسه ازدواجی بیله. مادلن دولاستال شبهه‌سز بوشانه‌جقدی واونی بن آله‌جقدم. هم بونم ایچون بروظیفه ایدی شبهه‌سز عائلم ارکانی، دون غالیپ بوشانمش برقادینله اولمك ایسته‌دیکمی خبر آلنجه چیلدیرمش اولدیغمه حکم ایده‌جکلردی. فقط نه یاپه‌بیلیردم؛ حادثات بنی ربطه ایتمشدی؛ یاپه‌جق باشقه برشی یوقدی. یونی بیلیور وبو وقعه‌نك حلنی قدره حواله ایدیوردم، فی‌الحقیقه قدر مسئله‌یی حل ایتدی.

بو دوشونجه‌لر ایچنده اوبویه بیلدیکم زمان شفق سوکش، پانجورلر آره‌سندن ایجری خفیف بر ضیا کیریوردی. دورت ساعت راحت بر اویقو اویودم. قلبمان بنی کندیسنه امر ایتمش اولدیغم ساعتده اویاندیردی، موسیو دولاستالك زیارتنی دوشونه‌رك توالتی صانکه بر قادینی تسخیره کیده‌جکمشم کبی اعتنا ایله یاپدم. ساعت طقوزده مادلنك باشنه‌دیکیلمش اولان طالمی قبوله حاضردم. اونی دوشونورکن خفیفجه تبسم ایتدم. غریب زوج! بکا ایکی شاهد کوندره‌جکی یرده نه‌یه کندی کلیوردی؟ بودرست اولمیان برحرکتدی. عموجه‌م شبهه‌سز بویله برشیٔ تصویب ایتمزدی، بوسرکذشته بنم ایچون بویوك برفائده اولدیغنی تصور ایتدم وتجارت بحریه محکمه‌سی اعضاسندن اولان بوکمی مجهزینه تربیه‌لی برآدمك نه‌طرزده حرکت ایده‌بیله‌جکنی کوسترمك فرارویردم. آلدیغم تربیه‌سلاح اوپونلرینی‌ده اعمال ایتمه‌مشدی. بالخاصه مجله موسیو دولاستالی فارشمده ایسته‌دیکم کبی اوپنانه‌جغمدن امینم. ایشته بوصورتله مکملاً حاضرلانمش اولان کنج ردیبلومانه ساعت تام اونده قلمان خبر ویردی:

— موسیو دولاستال؟

سریع بر حرکتله سترمك یاقه‌سنی دوزلتدم. ایچه بیقلری تنظیم؛ لاقید وجدی بر طور طاقینه‌رق:

— ایجری آل.

دیدم. کیردی. او طبیعی بو زیارت ایچون کندینه فضله‌جکی دوزن ویرمه‌مشدی. بنم اوینه، هرصباح ایشنه کیدیورمش کبی کلیوردی. صیرتنده سیاه بره‌دینغوت واردی قراوانی‌ده سیاهدی. سلاملادم.

— بیورك، اوطورك.

دیدم. اوطوردی. علاوه ایتدم:

— سزی دیکلیورم افندم.

ماصه اوستنه ایپك فقط شیق اولیان شابقه‌سنی قویه‌رق و تبسمی زور ضبط ایده‌رك دیدی که:

— سوزی کسه‌مکزی بالتماسه رجا ایدرم. ذاتاً بوندن امینم یا..

مابعدی وار

★ صاری دومینو ★

[فرانسزجه‌دن]

— ٩ —

یاواشجه وبوسه‌لری رد ایتمه‌دن فولارم آره‌سندن صیرلدی.

— خیره خیر .. آرتق قابل دکل، یاواشجه باشنی صالالیوردی وبوصوره‌ده اوطوتی هیکلی قدر معما انکیزدی.

اوزمان بو پرستش ایتدیکم وجودك نه‌هیچ، اوت هیچ برزمان تسلیم اولیه‌جغنی دوشوندم. اوت بونك بویله اوله‌جغنی حس ایتدم، فقط نه‌ایچون بویله اوله‌جغنی آکلامادم و قادینلرك بزی تعذیب ایدن واولدورن تبسملری قارشیسنده قلبلرینك هیچ آکلاشلمیان اسرارینی دهشتله دوشوندم. عموجه‌مك نصیحتنی آرتق بوسبوتون اونوتمشدم. مادام دولاستالك آیاقلرینه قاپاندم .. هذیان قیلماندن اونی قاچیرمغی تکلیف ایتدم، قوجه‌سنی اولدوره‌جکمی سویلدم. وعد ازدواجده بولوندم .. یك طفلانه و مناسز دلائل ذکر ایدیوردم. او، دوداقلرنده دائماً عینی غریب تبسم، بنی دیکارکن اوجاق اوستندن طوران شمعدانك

بورسه

١٠ مایس: چهارشنبه

ساعت: ١٢

مسکوکات واراق نقدیه

	پاره	غروش		پاره	غروش
آلتون	٢٠	٦٥٩	دولار	٢٠	١٤٦
مجیدیه	٢٠	٥٧	قورون	٢٢	
بشلك بانقنوط	٣٠٤		مارق	١٥	١٠
انکلیز	٦٠٤		له‌ی	٣٥	٢٠
فرانسز	٢٧١		له‌وا	١٥	٢٢
ایتالیان	٢٠	١٧٥	دراخمی		٩٠

چك

لوندره	٥٩	٦	ایتالیا	٧٠	١٢
فرانسز	٤٠	٧	اسویچره	٤٨	٣
آمریقا		٦٨	بلجیقا		٨
اسپانیا			رومانیا		٣٢½
بلغارستان		٩٠	یونانستان		٢٠
فلمنك		١٧٥	آلمانیا		١٩٠

تحولات		اچیلدی
استقراض داخلی		١٤ ٨٧
دیون موحده		٨٧
روم ایلی تمور یولری		٨ ٠٥
آناطولی تمور یولی (آ) و(ب) ترتیبی		
» » » (ث)		
آفسیون آناطولی		
توتل شرکت عثمانی		
دوسعادت تراموای شرکتی		
» ریختم		
اسکندار وکلانتی جری سو شرکتی		
حصه سنداتی		
بالق عثمانی		
ولری		
سلانیك بانقه‌سی		
اعتبار ملی بانقه‌سی		
ممالك عثمانیه تمور یولی عاوارهٔ اقتصادیه‌سی		
آناطولی تمور یولی (روزده ٦٠)		١٣ ٧٠
مداتیه بروسه تمور یولی شرکتی		
دوسعادت تراموای		
» ریختم		
شرکت خیریه		
» » تنقی		
ارسلان جنتو		

اوقوریلمکز غزته‌لری غرب
جبهه‌سی قومانده‌لغنه کونده‌یلمکز.
بو غزته‌لر قهرمانه غازیلرمزه
توزیع ایدیله‌جکدر.

آثار منتشره

آینه

٣٨ نجی نومروسی فوق‌العاده زنکین مندرجاتله انتشار ایتمشدر. قارئلریمزه توصیه ایدرز.

نیازو دیمزمال

قاضی کوی قوش دیلی تیاتروسنده برهان‌الدین بك، سربست تیاتروسینه‌ما بو آقشام ایکنجی دفعه اوله‌رق: لادام او قامیلیا پیه‌سی سینه‌ماده: ژبار قادینلری یارین آقشام ایلك دفعه اوله‌رق ناپولیون.

استانبول اوپره‌ت هیئتی شهزاده‌باشنده ملت تیاتروسنده بوآقشام خانم وبکلره برلکده (استانبول اوپرت هیئتی (فتان قیز): تمثیل موسیقی ٣ پرده مؤلف وبسته‌کاری: علی‌رضا بك

پانغالق سینه‌ماسی پازار ایرتسندن اعتباراً میامایك خطاسی:

کبار علی کاغدی
سیغاره کاغدلرینك
الك کبارلی والك اعلاسیدر

باقوس قولونیاسی
دیکر مستحضراتی کبی برتحیلکی قزانمشدر.

بوکیجه شهزاده‌باشنده فرح تیاتروسنده دارالبدایع عثمانی تورك تیاتروسی صنعتکارلرینك اشتراکیله مهاجرین مسلمه منفعتنه ایلك دفعه اوله‌رق (سومك حق) پیه‌سی ٤ پرده مؤلفی: رشاد نوری بك فرانسه مشاهیر ادبا‌سندن (پیه‌ر وولفك (پولیس) عنوانلی اثرندن نقل لوجه‌لر: ٥٠٠، قولتوقلر ١٥٠، ١٠٠، ٧٥ صندالیه ٥٠ دخولیه ٣٠ خانم افندیلره مخصوص بالقون ١٥٠، ١٠٠

علی افندی سینه‌ماسی (قورقونج کوز) بیوك رومان عینی زمانده (قومیق شارلو) ٣ قسم

علمدار سینه‌ماسی: سوء قصد باشده مشهور ماقلاندا اولدیغی حالده (حاکمهٔ بهان) آرتیستری طرفندن تمثیل ایدلمش عشق، جنائی معظم درام ٦ قسم.

کمال بك سینه‌ماسی مودا اسکی آپولون یالکز بو آقشام (آطلانتید) ایلك ٦ قسم

کمال بك سینه‌ماسی: استانبولده (کلنهال سلطان) حیرت انکیز شرق ماصالاری صحنهٔ حقیقتده عینی زمانده: قومیق (شارلو)

توتونك لذتی

آیجی سیغاره کاغدینك نفاستی ایله قائمدر. پیاسه‌ده موجود سیغاره کاغدلرینك اك اعلا والك نفیسی اوته‌دنبری رغبت عمومیه‌یی قزانمش قرمزی کونسه شکلنده‌کی مشهور

«بون» کاغدیدر

تقلیدلرندن صاقنمق ایچون (غ. دراغونی) مهرینه و«بون» کلمه‌سنه دقت بیورولمسی توصیه اولنور.

مصر چیلره بکی خانه غ. دراغونی

دفترخانی اداره‌سندن:

شهربان خانمك استقراض ایلدیکی الفی بیك غروش مقابلنده حسن آغا عهده‌سنه وکالت دوریه ایله وفاءً مفروغ بولونان کوچوك آیاصوفیه محله‌سنده کوچوك آیا صوفیه زوقاغنده ٢٤ مکرر عتیق ٤٢٠ جدید نومرولو وشهری خانه‌نك ١٣٠٠ غروش ایجاره متحصل ١٦٧ ذراع دن ٩٢ ذراعی ابنیه ویکری بش ذراع محلی دخی دکان عرصه اوزرینه مبنی ٣ اوطه، ٢ صفه، ١ مطبخ، ١ قیو، ١ چاتی آراسی، ١ باغچه، ٢ حلا ومشتملات ساژه‌یی حاوی فارکیر بولب خانه‌نك نصفیله ٢٨ عتیق، ٤٤ جدید نومرولو فوقانی براوطه بر صوفه‌سی بولنان اخشاب دکانك تسویه دین ایدله‌مسندن طولایی ٣ مایس ٣٣٨ تاریخنده مزایده‌یه وضع ایدلمش واوتوز کون مرورنده احالهٔ اولیه‌واون بش کون صوکره احالهٔ قطعیه‌سنك اجراسی مقرر بولونمقله طالب اولانلرك قیمت تخمینلری اولان ١٠٥٠ لیرانك یوزده اونی نسبتنده تأمینات آیجه‌سنی مستصحباً دفترخانانی امانتنده استانبول دفترخانی اداره‌سنه مراجعت ایله‌ملری.

تقویم اوقات

اوقات	اذانی ساعت	وسطی ساعت
طلوع شمس	٠٩ ٣٢	٦ ٤٧
ظهر	٤ ٥٦	١ ١٠
عصر اول	٩ ٥١	٥ ٠٥
غروب	١٢ ٠٠	٨ ١٤
عشاء	١ ٤٨	١٠ ٠١
امساك	٧ ٢٤	٣ ٤٨

روز حضر: ٥

مدیر مسئول — بهجت عاصی

استانبول فرانسز اشغال اردوسنك اهالی‌یه مزایده ایله صاتیش اعلانیدر

١٩٢٢ سنه‌سی مایسك ١٥ نجی پازارایرتسی کونی اوکله‌دن صوکره ساعت اون دردی چاریك کچه آیاستفانوسده طیاره قامپنده زیرده محرر اشیا اهالی‌یه مزایده ایله فروخت ایدیله‌جکدر.

مختلف نوعده اودون، لاستیك، مختلف جنسده بز وقماش (٦٠٠٠ کیلوغرام)، موتورسز طیاره، طیاره ایچون تفرعات، بیشیقلت، موتوسیقلت ومختلف آلات وادوات الخ.

صاتیشدن بوزده ٧،٥ استیفا اولنور. کمروك رسمی مشتری‌یه عائددر. تأدیات عثمانلی پاره‌سیله صاتیشك عقبنده اجرا اوله‌جقدر. مارالذکر اشیا بازاردن ماعدا هرکون ساعت طقوز بچقدن اعتباراً کوریله بیلیر. صاتیش مأموری موسیو مارقوده‌سه غنویه مراجعت ایدیله بیلیر.

فرانسز اشغال اردوسی قرارکاه عمومیسی وزنه‌داری

ق. برونه